

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Сахалинский государственный университет»

Кафедра восточной филологии

УТВЕРЖДАЮ

Руководитель основной
профессиональной образовательной
программы

 Корнеева И.В.
" 20 " _____ 2024 г.

ПРОГРАММА

Б3.01(Г) ПОДГОТОВКА И СДАЧА ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

58.03.01 Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки

Языки и кросс-культурные исследования Азии

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

очная

РПД адаптирована для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Южно-Сахалинск

2024 г.

При разработке программы государственного экзамена по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика, профиль Языки и кросс-культурные исследования Азии составлена в соответствии:

1. Федеральным законом Российской Федерации от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».
2. ФГОС ВО по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика (уровень бакалавриата), утвержденный приказом Министерством образования и науки РФ № 941 «07» августа 2014 г. (в ред. Приказа Минобрнауки России от 11.04.2017 г. № 328).
3. Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры утвержденный Приказом Минобрнауки России от 29.06.2015 г. № 636 с изменениями и дополнениями.
4. Порядком проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры в ФГБОУ ВО «СахГУ» утвержденный приказом ректора № 534-пр от 19.10.2016 г.
5. Порядком проведения государственной итоговой аттестации с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий в ФГБОУ ВО «САХГУ» утвержденный приказом ректора от 20.05.2020 г. № 185-пр.
6. Рабочий учебный план направления подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика, профиль Языки и кросс-культурные исследования Азии, утвержден 28.06.2024 г.

Программа государственного экзамена по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика, профиль Языки и кросс-культурные исследования Азии утверждена на заседании кафедры восточной филологии, протокол № 8 от «20» мая 2024 г.

И.о.заведующий кафедрой к.ф.н., доцент О.В. Шашкина

Утверждена на совете Института филологии, истории и востоковедения, протокол № 3 от «26» июня 2024 г.

Председатель совета, к.п.н., доцент Э. Х. Лим

Программу составил(и)(разработчики):

Руководитель ОПОП

Ст. преподаватель

И.В. Корнеева

И. Е. Че

СОДЕРЖАНИЕ

Аннотация	4
1. Общие положения.....	5
1.1 Цель государственного экзамена	5
1.2 Задачи государственного экзамена.....	6
2. Порядок и процедура проведения государственного экзамена	7
2.1 Последовательность проведения государственного экзамена	7
2.2 Подготовка ответа.....	8
2.3 Заслушивание ответов.....	10
2.4 Подведение итогов сдачи государственного экзамена.....	10
3. Фонд оценочных средств	12
3.1 Перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения основной профессиональной образовательной программы, проверяемых на сдаче государственного экзамена.....	12
3.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций, а также шкал оценивания (критерии оценки результатов сдачи государственного экзамена).....	13
3.2.1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций.....	13
3.2.2. Критерии выставления оценок ответа на государственном экзамене	16
4. Особенности проведения государственного экзамена, для обучающихся из числа инвалидов.....	22
5. Порядок апелляции по результатам государственного экзамена	24
6. Методические рекомендации при подготовке к государственному экзамену	24
7. Перечень вопросов, выносимых на государственный экзамен с рекомендованной литературой.....	24
7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для подготовки к государственному экзамену.....	32
8. Перечень информационных технологий, используемых при подготовке и проведении государственного экзамена, включая перечень программного обеспечения и информационных систем	33
9. Описание материально-технической базы, необходимой для подготовки и проведения государственного экзамена	35
Приложения	
Лист изменений в программе государственного экзамена	41

Аннотация

1.	Форма государственного экзамена	Устная (ответы на вопросы экзаменационного билета), письменная (выполнение итогового теста по основному языку)
2.	Цель государственного экзамена	Определение соответствия результатов освоения обучающимися основной профессиональной образовательной программы требованиям федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика, профиль Языки и кросс-культурные исследования Азии
3.	Коды формируемых компетенций, оцениваемых на государственном экзамене	ОПК-1; ПК-1; ПК-2; ПК-5; ПК-6
4.	Общая трудоемкость государственной итоговой аттестации составляет	9 ЗЕТ, в том числе подготовка и сдача государственного экзамена– 3 ЗЕТ
5.	Разработчики	к.ф.н., доцент Корнеева И.В., ст. преподаватель Че И. Е.

1. Общие положения

1.1 Цель государственного экзамена

1.2 Задачи государственного экзамена

2. Порядок и процедура проведения государственного экзамена по направлению подготовки

1. Председатель государственной экзаменационной комиссии утверждается из числа лиц, не работающих в СахГУ, имеющих ученую степень доктора наук и (или) ученое звание профессора либо являющихся ведущими специалистами – представителями работодателей или их объединений в соответствующей области профессиональной деятельности.
2. Председатель государственной экзаменационной комиссии утверждается Министерством образования и науки Российской Федерации не позднее 31 декабря, предшествующего году проведения государственной итоговой аттестации.
3. Председатель комиссий организует и контролирует деятельность комиссии, обеспечивает единство требований, предъявляемых к обучающимся при проведении государственной итоговой аттестации.
4. В состав государственной экзаменационной комиссии включаются председатель и не менее 4 членов, из которых не менее 50 процентов (включая председателя) являются ведущими специалистами – представителями работодателей или их объединений в соответствующей области профессиональной деятельности (далее – специалисты), остальные – лицами, относящимися к профессорско-преподавательскому составу университета и (или) иных организаций и (или) научными работниками университета и (или) иных организаций, имеющими ученое звание и (или) ученую степень.
5. На период проведения государственной итоговой аттестации для обеспечения работы государственной экзаменационной комиссии из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу университета, научных работников или административных работников университета, назначается ее секретарь. Секретарь государственной экзаменационной комиссии не входит в ее состав. Секретарь государственной экзаменационной комиссии ведет протоколы ее заседаний.
6. Состав государственной экзаменационной комиссии утверждается приказом ректора университета не позднее, чем за 1 месяц до даты начала государственной итоговой аттестации.
7. Основной формой деятельности государственной экзаменационной комиссии являются заседания. Заседания государственной экзаменационной комиссии проводятся председателем государственной экзаменационной комиссии. Заседания государственной экзаменационной комиссии правомочны, если в них участвуют не менее двух третей от числа лиц, входящих в состав государственной экзаменационной комиссии. Решения государственной экзаменационной комиссии принимаются простым большинством голосов от числа лиц, входящих в состав государственной экзаменационной комиссии. При равном числе голосов председатель обладает правом решающего голоса.

8. Допуск студентов к сдаче государственного экзамена оформляется приказом ректора университета по представлению директора института не позднее, чем за 5 дней до проведения государственных аттестационных испытаний.

Перед государственным экзаменом проводятся консультирование обучающихся по вопросам, включенным в программу государственного экзамена по направлению подготовки (предэкзаменационная консультация). Время и место проведения предэкзаменационной консультации и государственного экзамена утверждается Расписанием государственных аттестационных испытаний, не позднее, чем за 30 календарных дней до дня проведения экзамена. Государственный экзамен проводится по экзаменационным билетам, разработанным выпускающей кафедрой и утвержденным руководителем основной образовательной программы, и директором института. Каждый билет содержит два устных и один письменный вопрос.

Экзамен проводится в аудитории, которая заранее определяется выпускающей кафедрой. В ней оборудуются места для государственной экзаменационной комиссии, секретаря комиссии и индивидуальные места для студентов.

Обучающимся и лицам, привлекаемым к сдаче государственного экзамена, во время его проведения запрещается иметь при себе и использовать средства связи.

Обеспечение ГЭК

К началу экзамена в аудитории должны быть подготовлены:

1. Приказ о составе государственной экзаменационной комиссии.
2. Утвержденное в установленном порядке Расписание государственных аттестационных испытаний для студентов по направлению подготовки.
3. Программа государственного экзамена по направлению подготовки.
4. Экзаменационные билеты в запечатанном конверте.
5. Сведения об обучающихся, сдающих государственный экзамен, подготовленные в дирекции института:
 - Приказ о допуске студентов к сдаче государственного экзамена по направлению подготовки;
 - Сводная ведомость с оценками студентов.
6. Зачетные книжки с отметкой о выполнении учебного плана.
7. Книга протоколов заседания государственной экзаменационной комиссии по сдаче государственного экзамена, прошитая и пронумерованная.
8. Бумага со штампом Института филологии, истории и востоковедения.
9. Зачетно-экзаменационная ведомость.

2.1 Последовательность проведения государственного экзамена

Последовательность проведения государственного экзамена можно представить в виде четырех этапов:

1. Начало экзамена.
2. Подготовка студентом ответа.
3. Заслушивание ответов.
4. Подведение итогов сдачи государственного экзамена.

Начало экзамена.

В день работы ГЭК перед началом экзамена студенты-выпускники приглашаются в аудиторию, где Председатель ГЭК:

- знакомит присутствующих и экзаменующихся с приказом о составе ГЭК, зачитывает его и представляет экзаменующимся состав ГЭК персонально;

- вскрывает конверт с экзаменационными билетами, проверяет их количество и раскладывает на специально выделенном для этого столе;

- дает общие рекомендации экзаменующимся при подготовке ответов, устном и письменном изложении вопросов билета, а также при ответах на дополнительные вопросы;

- студенты учебной группы покидают аудиторию, и в порядке списков, составленных дирекцией института, вызываются секретарем ГЭК, тянут экзаменационные билеты (Приложение 3), называют их номера, получают бумагу со штампом института для записи ответов, бланк тестовой работы на основном восточном языке и занимают свободные индивидуальные места за столами для подготовки ответов.

2.2 Подготовка устного ответа.

При подготовке к устному ответу по билету выпускник ведет записи в листе устного ответа и письменно выполняет тестовую работу на основном восточном языке. По окончании экзамена подписанный студентом лист сдается секретарю государственной экзаменационной комиссии.

На государственном экзамене студенту предоставляется право пользоваться Программой государственного экзамена, содержащей перечень вопросов и их краткое содержание (аннотация вопросов).

Перечень вопросов и практических заданий к государственному экзамену по направлению 58.03.01 Востоковедение и африканистика, профиль Языки и кросс-культурные исследования Азии их краткое содержание и список литературы, рекомендованной к изучению, утверждаются ежегодно.

При подготовке ответов на экзаменационные вопросы студенту дается до 60 минут, а также рекомендуется воспользоваться следующей методикой:

1. Обоснование роли и места вопроса (темы) в изучаемой дисциплине.

Студенту необходимо аргументировать значимость данного вопроса или темы в изучаемой дисциплине, продемонстрировав тем самым, что он достаточно ориентирован в ее структуре и логике. Следует также указать на взаимосвязь данного вопроса (темы) с другими вопросами (темами) изучаемого курса.

2. Определение понятийного категориального аппарата.

Для выполнения этого пункта рекомендаций требуется вначале дать определения основных категорий и понятий, которые встречаются в трактовке экзаменационного вопроса. Затем привести критерии, по которым данная категория отличается от ряда аналогичных (в первую очередь, функциональные).

3. Приведение видов, состава и классификации исследуемых категорий.

Данная рекомендация должна выполняться исходя из современных научных представлений об исследуемых категориях, в соответствии с новыми требованиями.

4. Приведение примеров.

Содержательность студенческого ответа должна быть поддержана приведением необходимых по теме соответствующих примеров. Грамотное использование этого пункта рекомендаций наглядно демонстрирует прочность знаний экзаменующихся.

5. Изложение вопроса и возможности дальнейшего развития темы.

В данном пункте, если позволяет тема, рекомендуется несколько расширить рамки

вопроса с тем, чтобы продемонстрировать комиссии не только знание данного вопроса, но свое профессиональное перспективное мышление по излагаемому вопросу. Точка зрения студента может не совпадать с общепринятыми представлениями о способах решения проблемы, но главным критерием в этом случае служит достаточно четкая логика рассуждений и надежность аргументации. Приветствуется также оригинальность и свежесть высказываемых идей.

Последовательность ответа по указанным пунктам может изменяться в зависимости от специфики и внутренней логики излагаемого вопроса. Изложение может также содержать и другие пункты, имеющие прямое отношение к изучаемой тематике. Общим требованием к ответу служит его конкретность, полнота и логичность изложения.

2.3 Заслушивание устных ответов.

Студенты, подготовившись к ответу, поочередно занимают место перед комиссией для сдачи экзамена. Передавая членам экзаменационной комиссии выполненную тестовую работу для проверки, они начинают устный ответ. Для ответа каждому студенту отводится примерно до 20 минут.

Возможны следующие варианты заслушивания ответов:

I вариант. Студент раскрывает содержание одного вопроса билета, и сразу ему предлагают ответить на уточняющие вопросы, далее студент переходит к раскрытию третьего вопроса билета.

II вариант. Студент отвечает на оба устных вопроса билета, а затем дает ответы членам комиссии на уточняющие, поясняющие и дополняющие вопросы.

Как правило, дополнительные вопросы должны быть тесно связаны с основными вопросами билета.

Право выбора порядка ответа предоставляется экзаменуемому студенту.

В обоих из этих вариантов комиссия, внимательно слушая экзаменуемого, предоставляет ему возможность дать полный ответ по всем вопросам.

В некоторых случаях по инициативе председателя или членов комиссии ГЭК (или в результате их согласованного решения) ответ студента может быть тактично приостановлен. При этом дается краткое, но убедительное пояснение причины приостановки ответа: ответ явно не по существу вопроса, ответ слишком детализирован, экзаменуемый допускает ошибку в изложении данных. Другая причина – когда студент грамотно и полно изложит основное содержание вопроса, но продолжает его развивать. Если ответ остановлен по первой причине, то экзаменуемому предлагают перестроить содержание излагаемой информации сразу же или после ответа на другие вопросы билета.

Ответивший студент сдает свои записи по билету и билет секретарю ГЭК.

2.4 Подведение итогов сдачи экзамена.

После ответа последнего студента под руководством Председателя ГЭК проводится обсуждение и выставление оценок в «Сводном оценочном листе сдачи государственного экзамена» (Приложение 2) в соответствии со шкалой оценивания и фондом оценочных средств. По каждому студенту решение о выставлении оценки должно быть единогласным. Члены комиссии имеют право на особое мнение, по оценке ответа отдельных студентов. Оно должно быть мотивированно и записано в протокол.

Одновременно формулируется общая оценка уровня теоретических и практических знаний экзаменуемых, выделяются наиболее грамотные компетентные ответы.

Окончательное решение об оценке знаний студента принимается после коллективного обсуждения членами Государственной экзаменационной комиссии, объявляется публично после окончания экзамена для всей группы студентов и оформляется в виде протокола.

Результаты государственного экзамена по направлению вносятся в зачетную книжку студента и заверяются подписями всех членов экзаменационной комиссии, присутствующих на заседании. Оценки по каждому студенту заносятся в протоколы и зачетные книжки, комиссия подписывает эти документы.

Все студенты, сдававшие государственный экзамен, приглашаются в аудиторию, где работает ГЭК.

Председатель комиссии подводит итоги сдачи государственного экзамена и сообщает, что в результате обсуждения и совещания оценки выставлены и оглашает их студентам. Отмечает лучших студентов, высказывает общие замечания. Обращается к студентам, нет ли не согласных с решением комиссии ГЭК по выставленным оценкам. В случае устного заявления экзаменуемого о занижении оценки его ответа, с ним проводится собеседование в присутствии всего состава комиссии. Целью такого собеседования является разъяснение качества ответов и обоснование итоговой оценки.

Подведение итогов работы ГЭК осуществляется в письменном отчете, в котором приводится статистика о количестве студентов, сдававших экзамен, уровне знаний и предложения кафедре по совершенствованию преподавания отдельных дисциплин.

Обучающиеся, не сдавшие государственный экзамен в связи с неявкой по уважительной причине (временная нетрудоспособность, исполнение общественных или государственных обязанностей, вызов в суд, транспортные проблемы (отмена рейса, отсутствие билетов), погодные условия или в других случаях, перечень которых устанавливается университетом), вправе пройти государственную итоговую аттестацию в течение 6 месяцев после завершения государственной итоговой аттестации.

Обучающийся должен представить в дирекцию института документ, подтверждающий причину его отсутствия. Дирекция института оформляет на утверждение проректору по учебной работе университета приказ о переносе сроков государственной итоговой аттестации.

Обучающийся, не прошедший одно государственное аттестационное испытание по уважительной причине, допускается к сдаче следующего государственного аттестационного испытания (при его наличии).

Обучающиеся, не сдавший государственный экзамен в связи с неявкой на государственное аттестационное испытание по неуважительной причине, или в связи с получением оценки «неудовлетворительно», приказом ректора университета отчисляются из вуза с выдачей справки об обучении как не выполнившие обязанностей по добросовестному освоению основной образовательной программы и выполнению учебного плана.

Лицо, не прошедшее государственную итоговую аттестацию, может повторно пройти государственную итоговую аттестацию не ранее, чем через 10 месяцев и не позднее, чем через пять лет после срока проведения государственной итоговой аттестации, которая не пройдена обучающимся. Указанное лицо может повторно пройти государственную итоговую аттестацию не более двух раз.

Для повторного прохождения государственной итоговой аттестации указанное лицо по его заявлению приказом ректора университета восстанавливается на период

времени, установленный организацией, но не менее периода времени, предусмотренного календарным учебным графиком для государственной итоговой аттестации по основной образовательной программе по направлению 58.03.01 Востоковедение и африканистика, профиль Языки и кросс-культурные исследования Азии.

3. Фонд оценочных средств

Согласно требованиям, федерального государственного образовательного стандарта высшего образования бакалавриата по направлению 58.03.01 Востоковедение и африканистика, профиль Языки и кросс-культурные исследования Азии государственная итоговая аттестация включает сдачу государственного экзамена по направлению, позволяющего выявить и оценить теоретическую подготовку к решению профессиональных задач, готовность к основным видам профессиональной деятельности.

Государственный экзамен по направлению представляет собой итоговый экзамен по направлению подготовки, который должен наряду с требованиями к содержанию отдельных дисциплин, перечень которых определяется вузом, учитывать также общие требования к выпускнику, предусмотренные федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки.

Фонд оценочных средств для государственного экзамена по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика, профиль Языки и кросс-культурные исследования Азии включает в себя:

- перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения основной профессиональной образовательной программы;
- описание показателей и критериев оценивания компетенций, а также шкала оценивания;
- типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения основной профессиональной образовательной программы;
- методические материалы, определяющие процедуры сдачи государственного экзамена и оценивания результатов освоения основной профессиональной образовательной программы.

3.1 Перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения основной профессиональной образовательной программы, проверяемых на сдаче государственного экзамена

В рамках проведения государственного экзамена по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика, профиль Языки и кросс-культурные исследования Азии проверяется степень освоения выпускником следующих компетенций:

Таблица 1 – Перечень компетенций, проверяемых во время государственной итоговой аттестации

Коды компетенций	Название компетенции
1	2
ОБЩЕПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ ВЫПУСКНИКА	

ОПК-1	Способен осуществлять коммуникацию на языке народов Азии (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка)
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ	
ПК-1	Способен владеть теоретическими основами организации и планирования научно-исследовательской работы
ПК-2	Способен понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера
ПК-5	Способен владеть информацией об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), способностью учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей соответствующих культур
ПК-6	Способен использовать знание этнографических, этнолингвистических и этнопсихологических особенностей народов Азии и их влияния на формирование деловой культуры и этикета поведения

3.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций, а также шкал оценивания (критерии оценки результатов сдачи государственного экзамена)

3.2.1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций

Таблица 2 – Показатели и критерии оценивания компетенций

Результаты освоения ОПОП (содержание компетенций и коды)	Показатели сформированности компетенций (пороговый уровень)	Критерии оценивания уровня сформированности компетенций
Общепрофессиональные компетенции		
Способен осуществлять коммуникацию на языке народов Азии (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка) (ОПК-1)	<p><i>Пороговый уровень (удовлетворительно) 52-69 баллов</i></p> <p>Знает: Основы устной коммуникации на языке народов Азии в ситуациях официального и не официального общения</p> <p>Умеет: Осуществлять письменную коммуникацию на языке народов Азии с учетом различных функциональных стилей</p> <p>Владеет: Базовыми фонетическими,</p>	<p>Умеет: Осуществлять устную и письменную коммуникацию на языке народов Азии с учетом различных функциональных стилей</p> <p>Владеет: фонетическими, грамматическими и лексическими нормами древнего языка народов Азии</p>

	грамматическими и лексическими нормами древнего языка народов Азии	
Профессиональные компетенции		
Способен владеть теоретическими основами организации и планирования научно-исследовательской работы (ПК-1)	<p><i>Пороговый уровень (удовлетворительно) 52-69 баллов</i></p> <p>Знает: Основные методы и формы научного познания; основы организации научной работы и самостоятельных научных исследований;</p> <p>Умеет: планировать научную деятельность; выдвигать и проверять научные гипотезы;</p> <p>Владеет: теоретическими основами организации и планирования научно-исследовательской работы.</p>	<p>Умеет: планировать научную деятельность, используя методы и формы научного познания; выдвигать и проверять научные гипотезы; использовать методы гуманитарных и естественных наук в различных видах профессиональной деятельности; осуществлять самостоятельные научные исследования.</p> <p>Владеет: теоретическими основами организации и планирования научно-исследовательской работы в профессиональной деятельности.</p>
Способен понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера (ПК-2)	<p><i>Пороговый уровень (удовлетворительно) 52-69 баллов</i></p> <p>Знает: основной восточный язык; основные сведения о географических, демографических, социально-экономических, культурных и политических характеристиках стран Востока;</p> <p>Умеет: общаться на основном восточном языке, понимать и критически анализировать информацию о Востоке;</p> <p>Владеет: базовыми навыками устного и письменного перевода с восточного языка и на восточный текстов культурного, научного,</p>	<p>Умеет: Свободно общаться на основном восточном языке, понимать и критически анализировать информацию о географических, демографических, социально-экономических, культурных и политических характеристиках стран Востока;</p> <p>Владеет: навыками устного и письменного перевода с восточного языка и на восточный текстов культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера.</p>

	политико-экономического и религиозно-философского характера	
Способен владеть информацией об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), способностью учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей соответствующих культур (ПК-5)	<p><i>Пороговый уровень (удовлетворительно) 52-69 баллов</i></p> <p>Знает: главные особенности материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона)</p> <p>Умеет: адаптироваться к различным социокультурным реалиям, проявлять толерантность к национальным, культурным и религиозным различиям</p> <p>Владеет: навыками межкультурной и общечеловеческой коммуникации;</p>	<p>Умеет: адаптироваться к различным социокультурным реалиям, проявлять толерантность к национальным, культурным и религиозным различиям на основе знаний об особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона)</p> <p>Владеет: навыками межкультурной и общечеловеческой коммуникации; способностью учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику носителей соответствующих культур</p>
Способен использовать знание этнографических, этнолингвистических и этнопсихологических особенностей народов Азии и их влияния на формирование деловой культуры и этикета поведения (ПК-6)	<p><i>Пороговый уровень (удовлетворительно) 52-69 баллов</i></p> <p>Знает: сведения об основных этнических группах, основные особенности материальной культуры, наиболее распространенные календарные обряды, обряды жизненного цикла. Базовые характеристики менталитета народов изучаемой страны</p> <p>Умеет: ориентироваться в этнографических источниках и литературе, выделять в них ключевую информацию;</p> <p>Владеет: представлениями об основных стереотипах, существующих у народа изучаемой страны, относительно других народов и культур.</p>	<p>Умеет: ориентироваться в этнографических источниках и литературе, выделять в них ключевую информацию; применять полученные знания при общении с носителями культуры изучаемой страны</p> <p>Владеет: представлениями об основных стереотипах, существующих у народа изучаемой страны, относительно других народов и культур; приемами, позволяющими избежать конфликтов из-за несовпадения культурных норм и традиций при общении с представителями изучаемой страны.</p>

3.2.2 Критерии выставления оценок ответа на государственном экзамене

Критерии оценки ответа студента должны характеризовать уровень теоретических знаний и практических навыков будущего бакалавра.

Таблица 3– Критерии оценки государственного экзамена

Лексикология (корейский язык)	
«отлично»	<p>Выпускник демонстрирует всестороннее систематическое и глубокое <i>знание</i> программного материала; современного состояния восточного языка, проводит параллели явлений современного литературного корейского языка с его историческим развитием, стилистические особенности и критерии выбора языковых средств, продиктованные коммуникативной ситуацией; приводит точные примеры, иллюстрирующие теоретические положения, дает их адекватную интерпретацию.</p> <p>Выпускник <i>умеет</i> проиллюстрировать теоретические положения практическими примерами, способен дать четкую формулировку различных языковых явлений, излагает материал последовательно, точно, логично и в полном объеме.</p> <p>Экзаменуемый демонстрирует свободное владение терминологическим аппаратом; проявляет творческий и научный подход к пониманию и изложению программного материала; демонстрирует нетривиальный подход к реализации требований компетенций; без затруднений проводит анализ лексикологических задач, предложенных членами комиссии в ходе обсуждения ответа.</p> <p>Отсутствуют неточности и ошибки.</p>
«хорошо»	<p>Выпускник демонстрирует полное представление <i>знаний</i> программного материала, приводит примеры, иллюстрирующие теоретические положения.</p> <p>Выпускник <i>умеет</i> проиллюстрировать теоретические положения практическими примерами, однако содержание ответа при этом полностью диктуется базовым учебным пособием и конспектами лекций.</p> <p>Экзаменуемый в достаточной степени <i>владеет</i> профессиональной терминологией.</p> <p>Для данного уровня владения дисциплиной типичны некоторые затруднения при иллюстрации теоретических положений практическими примерами; студент способен сопоставить содержание разделов курса при помощи наводящих вопросов экзаменатора, однако испытывает затруднения с формулировкой выводов.</p>
«удовлетворительно»	<p>Для данного уровня освоения дисциплины экзаменуемый демонстрирует достаточно полное представление знаний программного материала; знание общих принципов строя корейского языка при отсутствии владения частными случаями, касающимися стилистических, диалектных и структурных особенностей устной и письменной речи. Ответ схематичен, экзаменуемый фрагментарно воспроизводит содержание лекционного курса, не способен самостоятельно привести точные практические примеры для детализации ответа. Для</p>

	ответа характерен аксиоматичный стиль изложения. Ответ наполняется конкретным содержанием при помощи наводящих вопросов экзаменатора.
«неудовлетворительно»	Экзаменуемый не понимает сути вопроса: пытается ответить на вопрос, не содержащийся в билете, либо подменить ответ общими рассуждениями. Выпускник не способен привести примеры в защиту собственных утверждений. Не реагирует на наводящие вопросы экзаменаторов. Не владеет терминологией, подменяет базовые понятия понятиями другого уровня терминологической иерархии. Не способен использовать знания других дисциплин общей профессиональной подготовки (теоретическая фонетика, теоретическая грамматика, стилистика, основной язык) для заполнения пробелов в знании. Не умеет привести примеры, иллюстрирующие теоретические положения. Допускает ошибки, которые искажают суть излагаемого материала.

Основной язык

«отлично»	Речь выпускника характеризуется естественным темпом, правильным интонационным, грамматическим и стилистическим оформлением. Выпускник способен изложить материал с минимальной опорой на собственные записи. Отвечающий демонстрирует полное понимание содержание излагаемого текста, отвечающий демонстрирует знание языковых реалий, прецедентных имен, фоновые знания. Экзаменуемый умеет обосновать свой выбор; подкрепляет свои утверждения удачно подобранными примерами. Легко переключается с монологической речи на беседу с экзаменаторами по ключевым моментам.
«хорошо»	Речь выпускника характеризуется естественным темпом, правильным интонационным, грамматическим и стилистическим оформлением. Выпускник способен изложить материал с ограниченной опорой на собственные записи (не читает по записям). Отвечающий демонстрирует полное понимание содержания излагаемого текста, умение компрессии текста; может испытывать затруднения с идентификацией лингвострановедческих реалий, привлечением фоновых знаний, идентификацией тропов и выразительных средств. Нуждается в некоторых наводящих вопросах экзаменаторов. Ответ логичный, но студент привязан к первоначальному сценарию ответа (линейный характер изложения).
«удовлетворительно»	Выпускник привязан к собственным записям, испытывает затруднения с неподготовленным высказыванием. Отвечающий демонстрирует полное понимание содержания излагаемого текста, но в речи допускаются содержательные и языковые ошибки. Ответ не отличается логичностью, представлен набор разрозненных фактов и наблюдений.
«неудовлетворительно»	Выпускник не понимает содержания излагаемого текста; при ответе читает по записям. Допускает многочисленные языковые

	ошибки, на уточняющие вопросы экзаменатора не реагирует, либо стремится подменить ответ на вопрос изложением материала, где чувствует себя более уверенно.
--	--

По итогам прослушивания экзаменуемого каждый член комиссии выставляет балльные оценки в соответствии технологической картой (Таблица 4), подсчитывает итоговый рейтинг ответа студента в соответствии со шкалой оценок государственного экзамена (Таблица 5) в «Оценочном листе сдачи экзамена»ставляет баллы (Приложение 1).

Таблица 4–Технологическая карта оценивания государственного экзамена

№	Виды и содержание работ	Баллы	
		min	max
1	знание терминологии	5	10
2	знание фактического материала по вопросу	12	25
3	знание содержания излагаемого текста, языковых реалий, прецедентных имен, фоновых знаний	2	5
4	умение логично и связно излагать информацию на иностранном языке	11	20
5	умение аргументировано отвечать на поставленные вопросы	12	20
6	умение пользоваться справочниками, программой государственного экзамена по направлению подготовки, словарями	5	10
7	умение делать выводы и предложения	5	10
8	Итоговый рейтинг	52	100

Таблица 5–Шкала оценок государственного экзамена

отлично	85-100 баллов
хорошо	70-84 балла
удовлетворительно	52-69 баллов
неудовлетворительно	0-51 балл

3.2.3 Содержание программы государственного экзамена

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика, профиль Языки и кросс-культурные исследования Азии квалификация выпускника: бакалавр, форма обучения: очная программа государственного (итогового) экзамена представлена в виде совокупности перечисленных ниже дисциплин и их основных разделов: Основной язык (восточный), Лексикология (корейский язык).

Экзаменационный билет включает три вопроса.

1. Первый вопрос – (устный) по дисциплине «Кросс-культурная коммуникация и взаимодействие в странах Восточной Азии»;
2. Второй вопрос – (письменно-устный) по дисциплинам базовой и вариативной частей:
 - Основной язык,
 - Лексикология,
 - Грамматические аспекты перевода,
 - Теоретическая фонетика,
 - Теория и практика перевода,
 - Особенности современного корейского языка,
 - Устный и последовательный перевод (корейский язык),- выполнение работы в виде теста, включающего в себя задания по изученным за весь период обучения лексико-грамматическим конструкциям (см. Приложение).
3. Третий вопрос – (устный) по дисциплинам базовой и вариативной частей:
 - Основной язык,
 - Культурное развитие изучаемой страны,
 - Стилистика,
 - География изучаемой страны,
 - Теоретическая фонетика,
 - История изучаемой страны,
 - Теория и практика перевода,
 - Литературные традиции Востока (на примере страны изучаемого языка),
 - Теоретическая грамматика,
 - История языка,
 - Экономическая система стран Северо-Восточной Азии,
 - Практикум по культуре речевого общения,
 - История религии страны изучаемого языка,
 - Особенности современного корейского языка,
 - Календарные обычаи и обряды в странах Востока,
 - Лингвистические компоненты национальной культуры (корейский язык),
 - Деловой корейский язык,
 - Устный и последовательный перевод (корейский язык),
 - Культура и искусство Востока

Первый вопрос билета включает проблематику курса «Кросс-культурная коммуникация и взаимодействие в странах Восточной Азии». В ходе ответа студенты должны продемонстрировать:

- знание теоретических основ курса;
- понимание сути учебно-воспитательной и культурно-просветительской деятельности в рамках сформированных компетенций;
- умение проиллюстрировать теоретическое положение примерами: языковой материал;
- владение профессиональной терминологией;
- умение продемонстрировать межпредметные связи и др.;

- умение аргументировано доказать свою точку зрения по спорным проблемам лексикологии корейского языка.

Главной целью освоения дисциплины «Кросс-культурная коммуникация и взаимодействие в странах Восточной Азии» для студентов-востоковедов является проверка знаний, умений и основных навыков, полученных ими во время изучения итогового курса, а также сопутствующих дисциплин.

Второй вопрос предполагает выполнение итоговой письменной работы, которая подразумевает письменный перевод предложений средней трудности с корейского языка на русский язык и с русского языка на корейский язык со словарем (объем – не менее 600 знаков), включающий в себя грамматический и лексический материал по изученным тематикам (см. Приложение 5).

Третий вопрос – беседа с экзаменатором на корейском языке на тему по общественно-политической, литературной, исторической или социальной проблематике. Задача беседы на корейском языке – раскрыть суть предложенной темы за 3-4 минуты, используя необходимые выразительные средства, составляющие актив языкового репертуара выпускника. Во время ответа студент обязательно должен высказать и свое личное мнение / отношение к социальной, политической, экономической, бытовой и психологической проблеме. По окончании сообщения предусматривается беседа на корейском языке с членами комиссии, в ходе которой проверяются разговорные и коммуникативные навыки студента, сформированные в ходе изучения дисциплин «Основной язык», «Практикум по культуре речевого общения». Студенту необходимо аргументировано ответить на вопросы преподавателей, доказав свою точку зрения на раскрытую проблему, применяя практические навыки литературной и разговорной речи.

3. Особенности проведения государственного экзамена обучающихся из числа инвалидов

Для обучающихся из числа инвалидов государственный экзамен по направлению проводится с учетом особенностей их психофизического развития, их индивидуальных возможностей и состояния здоровья (далее – индивидуальные особенности).

При проведении государственного экзамена по направлению обеспечивается соблюдение следующих общих требований:

- проведение государственного экзамена по направлению для инвалидов в одной аудитории совместно с обучающимися, не имеющими ограниченных возможностей здоровья, если это не создает трудностей для обучающихся при сдаче государственного экзамена по направлению;
- присутствие в аудитории ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся инвалидам необходимую техническую помощь с учетом их индивидуальных особенностей (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с членами государственной экзаменационной комиссии);
- пользование необходимыми обучающимся инвалидам техническими средствами при сдаче государственного экзамена по направлению с учетом их индивидуальных особенностей;
- обеспечение возможности беспрепятственного доступа обучающихся инвалидов в аудитории, туалетные и другие помещения, а также их пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов, лифтов, при

отсутствии лифтов аудитория должна располагаться на первом этаже, наличие специальных кресел и других приспособлений).

Все локальные нормативные акты по вопросам проведения государственного экзамена по направлению доводятся до сведения обучающихся инвалидов в доступной для них форме.

По письменному заявлению обучающегося инвалида продолжительность сдачи обучающимся инвалидом государственного экзамена по направлению может быть увеличена по отношению к установленной продолжительности его сдачи:

- продолжительность сдачи государственного экзамена по направлению, проводимого в письменной форме, – не более чем на 90 минут;
- продолжительность подготовки обучающегося к ответу на государственном экзамене по направлению, проводимом в устной форме, – не более чем на 20 минут.

В зависимости от индивидуальных особенностей, обучающихся с ограниченными возможностями здоровья обеспечивается выполнение следующих требований при проведении государственного экзамена по направлению:

а) для слепых:

- задания и иные материалы для сдачи государственного экзамена по направлению оформляются рельефно-точечным шрифтом Брайля или в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением для слепых, либо зачитываются ассистентом;
- письменные задания выполняются обучающимися на бумаге рельефно-точечным шрифтом Брайля или на компьютере со специализированным программным обеспечением для слепых, либо надиктовываются ассистенту;
- при необходимости обучающимся предоставляется комплект письменных принадлежностей и бумага для письма рельефно-точечным шрифтом Брайля, компьютер со специализированным программным обеспечением для слепых;

б) для слабовидящих:

- задания и иные материалы для сдачи государственного экзамена по направлению оформляются увеличенным шрифтом;
- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
- при необходимости обучающимся предоставляется увеличивающее устройство, допускается использование увеличивающих устройств, имеющихся у обучающихся;

в) для глухих и слабослышащих, с тяжелыми нарушениями речи:

- обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости обучающимся предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- по их желанию государственный экзамен по направлению проводится в письменной форме;

г) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата (тяжелыми нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей):

- письменные задания выполняются обучающимися на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;
- по их желанию государственный экзамен по направлению проводится в устной форме.

Обучающийся инвалид не позднее, чем за 3 месяца до начала проведения

государственного экзамена по направлению подает письменное заявление о необходимости создания для него специальных условий при проведении государственных аттестационных испытаний с указанием особенностей его психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья (далее – индивидуальные особенности). К заявлению прилагаются документы, подтверждающие наличие у обучающегося индивидуальных особенностей (при отсутствии указанных документов в университете).

В заявлении обучающийся указывает на необходимость (отсутствие необходимости) присутствия ассистента на государственном экзамене по направлению, необходимость (отсутствие необходимости) увеличения продолжительности сдачи государственного экзамена по направлению по отношению к установленной продолжительности.

4. Порядок апелляции по результатам государственного экзамена

1.1. Председателем апелляционной комиссии утверждается ректор СахГУ (лицо, исполняющее его обязанности или лицо, уполномоченное ректором).

1.2. В состав апелляционной комиссии включается председатель и не менее 3 человек из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу университета и не входящих в состав государственных экзаменационных комиссий.

Секретарь государственной экзаменационной комиссии представляет необходимые материалы в апелляционную комиссию.

1.3. На период проведения государственной итоговой аттестации для обеспечения работы апелляционной комиссии из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу университета, научных работников или административных работников университета, назначается ее секретарь. Секретарь апелляционной комиссии не входит в ее состав. Секретарь апелляционной комиссии ведет протоколы ее заседаний.

1.4. Состав апелляционной комиссии утверждается приказом ректора университета не позднее, чем за 1 месяц до даты начала государственной итоговой аттестации.

1.5. Основной формой деятельности апелляционной комиссии являются заседания. Заседания апелляционной комиссии проводятся председателем апелляционной комиссии. Заседания апелляционной комиссии правомочны, если в них участвуют не менее двух третей от числа лиц, входящих в состав апелляционной комиссии. Решения апелляционной комиссии принимаются простым большинством голосов от числа лиц, входящих в состав апелляционной комиссии. При равном числе голосов председатель обладает правом решающего голоса.

1.6. По результатам сдачи государственного экзамена по направлению обучающийся имеет право на апелляцию.

1.7. Обучающийся имеет право подать в апелляционную комиссию письменную апелляцию (Приложение 4) о нарушении, по его мнению, установленной процедуры проведения государственного экзамена по направлению и (или) несогласии с результатами.

1.8. Апелляция подается лично обучающимся в апелляционную комиссию не позднее следующего рабочего дня после объявления результатов государственного экзамена по направлению.

1.9. Для рассмотрения апелляции секретарь государственной экзаменационной комиссии направляет в апелляционную комиссию протокол заседания государственной экзаменационной комиссии, заключение председателя государственной экзаменационной комиссии о соблюдении процедурных вопросов при проведении государственного экзамена по направлению, а также письменные ответы обучающегося для рассмотрения апелляции по проведению государственного экзамена.

1.10. Апелляция рассматривается не позднее 2 рабочих дней со дня подачи апелляции на заседании апелляционной комиссии, на которое приглашаются председатель государственной экзаменационной комиссии и обучающийся, подавший апелляцию.

Заседание апелляционной комиссии может проводиться в отсутствие обучающегося подавшего апелляцию, в случае его неявки на заседание апелляционной комиссии.

Решение апелляционной комиссии, оформленное протоколом и подписанное ее председателем, доводится до сведения обучающегося, подавшего апелляцию, в течение 3 рабочих дней со дня заседания апелляционной комиссии. Факт ознакомления обучающегося, подавшего апелляцию, с решением апелляционной комиссии удостоверяется подписью обучающегося.

1.11. При рассмотрении апелляции о нарушении процедуры проведения государственного экзамена по направлению апелляционная комиссия принимает одно из следующих решений:

- об отклонении апелляции, если изложенные в ней сведения о нарушениях процедуры проведения итогового экзамена по направлению обучающегося не подтвердились и / или не повлияли на результат государственного экзамена по направлению;
- об удовлетворении апелляции, если изложенные в ней сведения о допущенных нарушениях процедуры проведения государственного экзамена по направлению обучающегося подтвердились и повлияли на результат государственного экзамена по направлению.

В случае решения об удовлетворении апелляции, результат проведения государственного экзамена подлежит аннулированию, в связи с чем протокол о рассмотрении апелляции не позднее следующего рабочего дня передается в государственную экзаменационную комиссию для реализации решения апелляционной комиссии.

1.12. При рассмотрении апелляции о несогласии с результатами государственного экзамена по направлению апелляционная комиссия выносит одно из следующих решений:

- об отклонении апелляции и сохранении результата государственного экзамена по направлению;
- об удовлетворении апелляции и выставлении иного результата государственного экзамена по направлению.

Решение апелляционной комиссии не позднее следующего рабочего дня передается в государственную экзаменационную комиссию. Решение апелляционной комиссии является основанием для аннулирования, ранее выставленного результата государственного экзамена по направлению и выставления нового.

1.13. Решение апелляционной комиссии является окончательным и пересмотру не подлежит.

1.14. Повторное проведение государственного экзамена по направлению

осуществляется в присутствии председателя или одного из членов апелляционной комиссии не позднее даты завершения обучения в университете в соответствии со стандартом.

1.15. Апелляция на повторное проведение государственного экзамена по направлению не принимается.

5. Методические рекомендации при подготовке к государственному экзамену

К государственному экзамену по направлению подготовки допускаются обучающиеся, не имеющие академической задолженности и в полном объеме выполнившие учебный план или индивидуальный учебный план по основной профессиональной образовательной программе направления подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика, профиль Языки и кросс-культурные исследования Азии.

В процессе подготовки к экзамену, обучающемуся необходимо самостоятельно подготовиться к ответам на вопросы, содержащиеся в перечне вопросов, выносимых на государственный экзамен. В процессе подготовки обучающийся может использовать конспекты лекций, учебники и учебные пособия, основную и дополнительную литературу, рекомендованную в Программе государственного экзамена по направлению подготовки, а также Интернет-ресурсы.

Начать подготовку к экзамену необходимо с осмысления общей направленности учебной дисциплины, выносимого на государственный экзамен, предмета, структуры учебного материала и практической значимости. Необходимо обратить особое внимание на темы (разделы) учебной дисциплины, в которых содержатся теоретические, научные основы предмета. Особое внимание следует уделить усвоению профессиональных терминов, определений основных понятий, а также формулировкам наиболее важных положений.

6. Перечень вопросов, выносимых на государственный экзамен с рекомендованной литературой

Государственный экзамен по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика, профиль Языки и кросс-культурные исследования Азии проводится по следующим дисциплинам учебного плана направления подготовки и включает следующие вопросы:

6.1 Кросс-культурная коммуникация и взаимодействие в странах Восточной Азии

1. Проблемы и перспективы регионального развития в условиях глобализации (на материалах региональных подсистем Запада и Востока).
2. Проблемы интеграции в АТР.
3. Китай, Россия и Центральная Азия: разграничение региональных интересов.
4. Проблемы и перспективы взаимодействия России и Китая в рамках «Шанхайской пятерки».
5. Интеграционные процессы в арабском мире.
6. Военно-политическое сотрудничество России со странами ЮВА.

7. Перспективы развития энергетического сотрудничества России со странами СВА (АТР).
8. Глобальные и региональные конфликты и кризисы. Проблема безопасности.
9. Азиатско-Тихоокеанский регион и Восточная Азия как региональные подсистемы МО (критерии вычленения).
10. Лидерство в Азиатско-Тихоокеанском регионе и проблемы интеграции.
11. Региональные конфликты и проблемы безопасности в Азиатско-Тихоокеанском регионе.
12. Северо-Восточная Азия как субрегиональная подсистема МО (критерии вычленения). Отношения с Азиатско-Тихоокеанским регионом.
13. Принципы классификации деловых культур.
14. Существующие проблемы управления в транснациональных и многонациональных компаниях.
15. Прикладное значение локализации деловых процессов в глобальной среде.
16. Особенности российской деловой культуры.
17. Дифференциация функций и сфер социального взаимодействия в зависимости от типа культуры.
18. Личность, профессиональная роль и социальный статус в культурах различного типа.
19. Стил мышления в языковой картине мира.
20. Коммуникативные барьеры и методы их преодоления.
21. Культурные нормы в правовом регулировании и правосознании.
22. Влияние степени формализации и кодификация норм профессиональной и социальной деятельности на кросс-культурные коммуникации.

6.2 Итоговая письменная работа на основном восточном языке

См. Приложение 5

6.3 Дисциплина «Основной язык»

**Тематика ситуаций общения
профиль подготовки Языки и кросс-культурные исследования Азии**

1. Общие географические сведения Корейского полуострова
2. Особенности культуры питания корейцев
3. Корейская кухня и здоровье
4. Язык и сознание
5. Корейский традиционный дом
6. Встречи и презентация
7. Резюме и собеседование
8. Потребительский сервис и реклама
9. Образование в Корее

6.4 Аннотации к вопросам, выносимым на государственный экзамен

Понятие, сущность и содержание понятия «кросскультурной коммуникация»

Социологические и геополитические подходы к анализу кросс-культурной коммуникации в условиях глобализации
Кросскультурная коммуникация в системе элементов культуры
Формы и методы организационных коммуникаций в кросскультурной среде
Межкультурная адаптация и понятие культурного шока
Национальные образы мира
Язык и национальная картина мира
Личность и культура
Анализ и решение кросс-культурных конфликтов
Воздействие национальной культуры на систему управления
Место АТР в мировых интеграционных процессах
Типология МО
Анализ и решение кросс-культурных конфликтов
Становление международных отношений в АТР.
Интеграция как базовый процесс современных международных отношений.
Основные теоретические подходы в изучении интеграции
Азиатская региональная подсистема международных отношений.

2. Итоговая письменная работа на основном восточном языке

См. Приложение 5

3. Тематика ситуаций общения профиль Языки и кросс-культурные исследования Азии

1. Общие географические сведения Корейского полуострова.

Географическое расположение. Соседние государства. Омывающие моря и океаны. Крайние географические точки. Горы и реки. Климат и рельеф. Население. Экономика. Природные ресурсы.

2. Особенности культуры питания корейцев.

Особенности культуры питания восточных стран. Происхождение корейских блюд. Столовые приборы. Кимчхи – национальное блюдо. Пульгоги. Культурная относительность.

3. Корейская кухня и здоровье.

Рейтинг продуктов, полезных для здоровья. Клетчатка как необходимый элемент здорового питания. Совместимость продуктов. Правила здорового питания.

4. Язык и сознание.

Связь мышления и языка. Особенности корейского мышления «Мы». Устойчивые фразы и корейские пословицы как отражение национальной специфики. Репрезентация изменений мышления в лексике.

5. Корейский традиционный дом.

Древние формы жилища на территории Корейского полуострова. Принципы строительства корейского традиционного дома. Система отопления «ондоль». Деревянный пол.

6. Встречи и презентация.

Принципы проведения деловых встреч. Принципы создания презентаций. Основные элементы презентации.

7. Резюме и собеседование.

Черты характера, необходимые для успешного собеседования. Стимулы для успешного трудоустройства. Правила успешного собеседования. Виды собеседований.

8. Потребительский сервис и реклама.

Правила сервиса. Знания о компании, товаре и сервисе. Способы оценивания качества сервиса. Обучение работников правилам обслуживания.

9. Образование в Корее.

Успех зависит от уровня образования. Виды образовательных учреждений. Внешкольное дополнительное образование. Дошкольное образование. Учеба за рубежом.

7. Перечень рекомендуемой литературы, необходимой для подготовки к государственному экзамену

7.3 Основная литература

по дисциплине «Кросс-культурная коммуникация и взаимодействие в странах Восточной Азии»

Основная литература:

1. Россия и АСЕАН / Дипломат. акад. МИД России, Ин-т актуал. междунар. проблем. – М.: Науч. кн., 2004. – 233 с.
2. Восточная Азия: между регионализмом и глобализмом / отв. ред. Г.И. Чуфрин. – М.: Наука, 2004. – 282 с.
3. Абушаев В. Китай и АСЕАН. 1967 – 1980 гг.: эволюция политики Пекина в отношении Ассоциации стран Юго-Восточной Азии – АСЕАН / В. Абушаев. – М.: Наука, 1984. – 188с.

по дисциплине «Основной язык (корейский язык)»

на русском языке

1. Концевич, Л. В. Корееведение. Избранные работы / Л.В. Концевич. – М., 2001. – 640 с.
2. Кочергина, В.А. Введение в языкознание. – 2-е изд. / В.А. Кочергина. – М., 1991.
3. Фил Ким. Грамматика современного корейского языка / Фил Ким. – Алматы, 2002. – 303 с.
4. Цой, С.С. Лингводидактические основы обучения произношению звуков корейского языка. Учебно-методическое пособие / С.С. Цой. – Ташкент, 2001. – 58 с.

на корейском языке:

5. Ден, А. Грамматика корейского языка. Сборник упражнений: учебное пособие А1–А2. Начальный, базовый / А. Ден. — Санкт-Петербург: КАРО, 2019. — 192 с. — ISBN 978-5-9925-1364-6. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/86685.html>
6. И, Иксоб. Барынхангуго (Корейский язык) / И Иксоб. – Сеул, 1997.
7. И, Хигёнг. Хандальвансонгхангугочжунгыбытки (Изучаем практическую фонетику корейского языка, средний уровень) / И Хигёнг [и др.]. – Сеул, 2006.
8. Ким, Чжонгсук. Хангугомунпоп (Грамматика корейского языка) / Ким Чжонгсук. – Сеул, 2006.
9. Корейский язык как иностранный. Высший уровень / сост. метод.объединение преподавателей кор. яз. как иностранного университета Ихва. – Сеул, издательство Университета яихва, 2014. – 235 с.
10. Корейский язык как иностранный. Чтение. Уровень 4 / сост. метод. объединение преподавателей кор. яз. как иностранного университета Ёнсе. – Сеул, издательство Университета Ёнсе, 2012. – 235 с.

11. Мальхагисвиунхангуго (Разговорный корейский язык) Ч.1, 2, 3, 4. – Сеул: Университет Сонгюгван, 2007.
12. Практический курс корейского языка. Уровень 4 / сост. метод. объединение преподавателей кор. яз. как иностранного университета Ёнсе. – Сеул, издательство Университета Ёнсе, 2011. – 250 с.
13. Пхёджунбарымкванангдог (Сборник текстов по фонетике корейского языка с аудиокассетами) – Сеул, 1997.
14. Хан, Чжэенг. Хангугобарымкёюк (Обучение фонетике корейского языка) / Хан Чжэенг. – Сеул, 2006.
15. Хангуго (Корейский язык). Ч.1, 2. – Сеул: Университет Сонгюгван, 2007.
16. Хангугобарым (Сборник упражнений по фонетике корейского языка). – Сеул, 2006.
17. Ян Сын Гук. 30 статей об особенностях корейской культуры для иностранцев / Ян Сын Гук. – Сеул, издательство Пак И Джон, 2016. – 353 с.

7.4 Дополнительная литература

по дисциплине «Кросс-культурная коммуникация и взаимодействие в странах Восточной Азии»

1. Самойленко В.В. АСЕАН: политика и экономика / В.В. Самойленко. – М.: Наука, 1982. – 192 с.
2. Восточное направление процесса расширения ЕС: проблемы и перспективы / С.Н. Мирошников, Е.Ю. Лицарева, Л.В. Дериглазова и др.; отв. ред. Е.Ю. Лицарева. – Томск: Изд-во ТГУ, 2014. – 332 с.
3. Границы Китая: история формирования / под. общ ред. В.С. Мясникова и Е.Д. Степанова. – М.: Памятники исторической мысли, 2001. – 470 с.
4. Ларин В.Л. Российско-китайские отношения в региональных измерениях (80-е гг. XX – начало XXI века) / В.Л. Ларин. – М.: Восток-Запад, 2005. – 390 с.
5. Латышев И.А. Россия и Япония в тупике территориального спора / И.А. Латышев. – М.: Алгоритм, 2004. – 304 с.
6. Олейников И.В. Новая Зеландия и страны Восточной Азии: взаимоотношения в сфере политики, экономики и культуры / И.В. Олейников, Н.Н. Пузыня, А.А. Сучкова; науч. ред. В.П. Олтаржевский. – Иркутск : Изд-во ИГУ, 2014. – 167 с.

по дисциплине «Основной язык»

1. Головин, Б.Н. Основы культуры речи / Б.Н. Головин. – М., 1987.
2. Ден А. Учет специфики корейского языка и культуры в процессе изучения корейского языка // Инновации в науке / А. Ден. – 2018. – № 2 (78). – С. 26-27. – Текст : электронный // Электронно-библиотечная система E-library: [сайт].– URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=32388342>
3. Зиндер, Л.Р. Общая фонетика / Л.Р. Зиндер. – М., 1979.
4. Кодзасов, С.В. Общая фонетика / С.В. Кодзасов, О.Ф. Кривнова. – М., 2001.
5. Кочергина, В.А. Введение в языкознание. – 2-е изд. / В.А. Кочергина. – М., 2001. – С.10-71.
6. Кузнецов, П.С. К вопросу о фонологии ударения // Реформатский А.А. Из истории отечественной фонологии. – М., 1970. – С.360-367
7. Кулешов, В.В. Сопоставление артикуляционных баз английского и русского языков и фонетическая интерференция / В.В. Кулешов, А.Б. Мишин. – М., 1987.
8. Михалёв, А.Б. Теория фоносемантического поля. / А.Б. Михалев. – Пятигорск, 1995.

9. Монголов, К.Н. Теоретическая фонетика корейского языка. Курс лекций / К.Н. Монголов. – М., 1978.
10. Новый русско-китайский словарь. – Пекин, 2015.
11. Практический курс корейского языка: сборник текстов по географии, истории и культуре Кореи / Сост. Че И.Е., Лим Э.Х., Нам Хекюннг. – Южно-Сахалинск, 2009. – 80 с.
12. Реформаторский, А. А. Введение в языкознание /А.А. Реформаторский. – М., 1967 – 542 с.
13. Реформатский, А.А. Язык, структура и фонология // Реформатский А.А. Из истории отечественной фонологии. – М.: Наука, 1970. – С.516-523.
14. Сяньдай Ханьюй Гуйфань Цзыдянь. – Пекин, 2015.
15. Трубецкой, Н.С. Избранные труды по филологии. / Н.С. Трубецкой. – М., 1987.
16. Холодович, В. Очерк корейской грамматики / В. Холодович. – М., 1959 – 350 с.

7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для подготовки к государственному экзамену

1. [Вестник МГИМО Университета](http://www.vestnik.mgimo.ru/) (доступны аннотации статей<http://www.vestnik.mgimo.ru/>). Полнотекстовые версии статей размещены на сайте научной электронной библиотеки. – URL: <http://elibrary.ru>
2. [Вестник Московского государственного областного университета. Серия «Педагогика».](http://www.vestnik-mgou.ru/) – URL: <http://www.vestnik-mgou.ru/>
3. [Вестник Московского университета. Серия 13 «Востоковедение».](http://www.iaas.msu.ru/index.php/ru/nauka1/jurnaly12/vestnik-mgu-ser-13) – URL: <http://www.iaas.msu.ru/index.php/ru/nauka1/jurnaly12/vestnik-mgu-ser-13>
4. [Вестник Московского университета. Серия 20 «Педагогическое образование».](https://istina.msu.ru/journals/94051/) – URL: <https://istina.msu.ru/journals/94051/>
5. [Вестник Московского университета. Серия 9 «Филология».](http://www.philol.msu.ru/publishing/vestnik/) – URL: <http://www.philol.msu.ru/publishing/vestnik/>
6. [Вестник Санкт-Петербургского государственного университета. Серия «Язык и литература».](http://vestnik.spbu.ru/s09.html) – URL: <http://vestnik.spbu.ru/s09.html>
7. [Вестник Санкт-Петербургского государственного университета. Серия «Востоковедение и африканистика».](http://vestnik.spbu.ru/s13.html) – URL: <http://vestnik.spbu.ru/s13.html>
8. [Вестник Санкт-Петербургского государственного университета. Серия «Психология и педагогика».](http://vestnik.spbu.ru/s16.html) – URL: <http://vestnik.spbu.ru/s16.html>
9. [Вестник Уральского федерального университета. Серия «Гуманитарные науки».](http://vestnik.urfu.ru/ru/o-zhurnale/obshchie-svedeniya/) – URL: <http://vestnik.urfu.ru/ru/o-zhurnale/obshchie-svedeniya/>
10. [Вестник Южно-Уральского государственного университета. Серия «Образование. Педагогические науки».](https://vestnik.susu.ru/) – URL: <https://vestnik.susu.ru/>
11. [Гуманитарные, социально-экономические и общественные науки.](http://www.online-science.ru/) – URL: <http://www.online-science.ru/>
12. Журнал «Педагогическая наука и образование». – URL: www.rspu.edu.ru/university/publish/pednauka/index.htm
13. Журнал Восточный институт (Дальневосточный федеральный университет Восточный институт – Школа региональных и международных исследований). – URL: <https://ifl.dvfu.ru/izvestiya-vostochnogo-instituta/o-zhurnale>
14. [Журнал научных публикаций аспирантов и докторантов.](http://jurnal.org/articles/ekon.php) – URL: <http://jurnal.org/articles/ekon.php>

15. Интернет - журнал «Эйдос». – URL: www.eidos.ru/journal/2003/0711-03.htm
16. Научная библиотека МГУ. – URL: <https://www.msu.ru/info/struct/dep/library.html>
17. Научная электронная библиотека «Elibrary». – URL: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>
18. Научная электронная библиотека «Elibrary». – URL: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>
19. Научная электронная библиотека «Киберленинка». – URL: <http://cyberleninka.ru/>
20. Научно-педагогический журнал «Человек и образование». – URL: www.iovrao.ru/?c=61
21. Научно-теоретический журнал «Педагогика». – URL: www.pedagogika-rao.ru/index.php?id=47
22. Общественные науки и современность. – URL: <http://ecsocman.hse.ru/ons/>
23. Педагогическая библиотека. – URL: <http://www.pedlib.ru/>
24. Путеводитель по справочным и библиографическим ресурсам. Педагогические науки. Образование. – URL: <http://www.nlr.ru/res/inv/guideseria/pedagogica/>
25. Российская педагогическая энциклопедия (электронная версия). – URL: www.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/russpenc/
26. Сайт «Образование: исследовано в мире». – URL: www.oim.ru/reader@whichpage=2&mytip=1&word=&...
27. Сайт Министерства образования РФ. – URL: www.edu.ru
28. Специализированный образовательный портал «Инновации в образовании». – URL: <http://sinncom.ru/content/reforma/index1.htm>
29. ЭБС «IPRbooks» расширенный доступ при регистрации, URL: <http://www.iprbookshop.ru>
30. Электронная библиотека Педагогика и образование. – URL: <http://www.mailcleanerplus.com/profit/elbib/obrlib.php>
31. Электронный каталог библиотек МГУ. – URL: <https://www.msu.ru/libraries/>

8. Перечень информационных технологий, используемых при подготовке и проведении государственного экзамена, включая перечень программного обеспечения и информационных систем

Информационные технологии – это совокупность методов, способов, приемов и средств обработки документированной информации, включая прикладные программные средства и регламентированный порядок их применения.

При подготовке и проведении государственного экзамена по направлению подготовки используются следующие информационные технологии:

1. Предэкзаменационное консультирование с применением слайд-презентаций;
 2. Демонстрация графических объектов, схем, диаграмм;
 3. Применение пакета стандартных офисных программ Windows: Microsoft Office, Excel, PowerPoint, Adobe Reader, Fine Rider; архиваторов: 7zip; браузеров: Google Chrome;
 4. Применение лицензионного программного обеспечения:
1. Microsoft Office 2010 Russian Academic OPEN 1 License (бессрочная), (лицензия 49512935)
 2. Microsoft Sys Ctr Standard Single License/Software Assurance Pack Academic License 2 PROC (бессрочная), (лицензия 60465661)
 3. Microsoft Win Home Basic 7 Russian Academic OPEN (бессрочная), (лицензия 61031351)
 4. Microsoft Office 2010 Russian Academic OPEN (бессрочная) (лицензия 61031351)

5. Microsoft Windows Professional 8 Russian Upgrade Academic OPEN (бессрочная), (лицензия 61031351)
6. Microsoft Windows Vista Business Russian Upgrade Academic OPEN (бессрочная), (лицензия 41684549)
7. Microsoft Windows Server Datacenter 2003 R2 English Academic OPEN (бессрочная), (лицензия 41684549)
8. Microsoft Internet Security & Accel Server Standard Ed 2006 English Academic OPEN (бессрочная), (лицензия 41684549)
9. Microsoft Office Professional Plus 2010 Russian Academic OPEN (бессрочная), (лицензия 60939880)
10. Microsoft Windows Server Standard 2008 R2 Russian Academic OPEN (бессрочная), (лицензия 60939880)
11. Microsoft Windows Server CAL 2008 Russian Academic OPEN (бессрочная), (лицензия 60939880)
12. Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Расширенный Russian Edition 1000-1499 Node 2 year Educational Renewal License (лицензия 2022-190513-020932-503-526), срок пользования с 2019-05-13 по 2021-04-13
13. ABBY Fine Reader 11 Professional Edition (бессрочная), (лицензия AF11-2S1P01-102/AD)
14. Microsoft Volume Licensing Service (бессрочная), (лицензия 62824441)
15. Microsoft Windows Server Standard Russian License/Software Assurance Pack Academic (бессрочная), (лицензия 60939880)
16. Microsoft Windows Pro 64bit OEM (бессрочная), контракт № 6-ОАЭФ2014 от 05.08.2014
17. Справочно-правовая система «Консультант Плюс» сетевая студенческая версия версия «проф». В составе базы: «Судебная практика», «Сахалинский выпуск», «Законопроекты», «деловые бумаги», «международное право», «финансист», «эксперт-приложение», «документы СССР», «комментарии законодательства», «консультации для бюджетных организаций»
18. Справочно-правовая система «Консультант Плюс» сетевая версия «проф». В составе базы: «документы СССР», «бюджетные организации», «строительство», «суды общей юрисдикции», «сахалинский выпуск», «деловые бумаги», «корреспонденция счетов», «международное право», «эксперт-приложение»
19. Microsoft Visual FoxPro Professional 9/0 Win32 Single Academic OPEN бессрочная), (лицензия 49512935)
20. «Антиплагиат. ВУЗ» Лицензионный договор №194 от 22.03. 2018 года

9. Описание материально-технической базы, необходимой для подготовки и проведения государственного экзамена

При проведении предэкзаменационной консультации используется учебная аудитория, оборудованная для проведения лекционных занятий с мультимедийным комплексом.

Государственный экзамен проводится в учебной аудитории, которая заранее определяется выпускающей кафедрой, что согласовано с директором. В ней оборудуются места для государственной экзаменационной комиссии, секретаря комиссии и индивидуальные места для студентов.

Количество рабочих мест для государственной экзаменационной комиссии определяется исходя из количества человек утвержденного Приказом о составе комиссии. Оборудование рабочих мест включает в себя столы и стулья.

Оборудование рабочего места секретаря включает в себя также стол и стул, дополнительно располагается стол для экзаменационных билетов.

В соответствии с порядком проведения государственного экзамена для студентов устанавливаются столы и стулья для каждого, максимальное количество студентов, осуществляющих подготовку к ответу на экзаменационный билет не более 6 человек, соответственно в аудитории устанавливается 6 столов и стульев для студентов. При ответе на экзаменационный билет используется трибуна и доска.

Дата заседания государственной экзаменационной комиссии _____

ОЦЕНОЧНЫЙ ЛИСТ СДАЧИ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА

ФИО студента	ОЦЕНКА, БАЛЛОВ								
	СРЕДНИЙ БАЛЛ	знание терминологии	знание фактического материала по вопросу	Знание содержания излагаемого текста, языковых реалий, прецедентных имен, фоновых знаний	умение логично и связно излагать информацию на иностранном языке	умение аргументировано отвечать на поставленные вопросы	умение пользоваться справочниками, программой государственного экзамена по направлению подготовки, словарями	умение делать выводы и предложения	Итоговый рейтинг
									ОТЛИЧНО 85-100 баллов
									ХОРОШО 70-84 балла
									УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО 52-69 баллов
									НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО 0-51 балл
		0-10	0-25	0-5	0-20	0-20	0-10	10	

Дата заседания государственной экзаменационной комиссии _____

СВОДНЫЙ ОЦЕНОЧНЫЙ ЛИСТ СДАЧИ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА

ФИО студента	ЧЛЕНЫ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ЭКЗАМЕНАЦИОННОЙ КОМИССИИ							
	ФИО	ФИО	ФИО	ФИО	ФИО	ФИО	ФИО	ИТОГОВАЯ ОЦЕНКА



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«САХАЛИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Институт филологии, истории и востоковедения

Кафедра восточной филологии

Государственный экзамен по направлению подготовки
58.03.01 Востоковедение и африканистика
профиль Языки и кросс-культурные исследования Азии
Экзаменационный билет № _____

Вопросы:

1. _____
2. _____
3. _____

Директор Института _____ Э. Х. Лим

И.о. зав. кафедрой _____ О. В. Шашкина

«____» _____ 20__ г.

Руководитель ОПОП _____ И. В. Корнеева

В апелляционную комиссию университета
от _____,
(Ф. И. О. заявляющего в род.падеже)
обучающегося по направлению _____

апелляция.

Прошу рассмотреть вопрос о нарушении установленного порядка проведения государственной итоговой аттестации, проводимой «____» _____ 202__г. по направлению _____.

Форма аттестации – государственный экзамен / защита выпускной квалификационной работы.
Далее изложить все замеченные нарушения.

ИЛИ:

Прошу рассмотреть вопрос о моем несогласии с результатами государственной итоговой аттестации проводимой «____» _____ 202__г. по направлению _____.

Форма аттестации – государственный экзамен / защита выпускной квалификационной работы.
Основания:

Число

Подпись

Итоговая тестовая работа на основном восточном языке

Лист изменений в программе государственного экзамена
по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика
профиль Языки и кросс-культурные исследования Азии
на 20__/20__ учебный год

1. В _____ вносятся следующие изменения:

(элемент программы)

1.1.;

1.2.;

...

1.9.

2. В _____ вносятся следующие изменения:

(элемент программы)

2.1.;

2.2.;

...

2.9.

Составитель:
дата

подпись

расшифровка подписи

Зав. кафедрой

подпись

расшифровка подписи